

- > user manual
- > manuel d'utilisation
- > manual del usuario
- > gebruikershandleiding
- > Benutzerhandbuch
- > manuale per l'utente
- > manual do usuário
- > instrukcja obsługi
- > felhasználói útmutatók
- > 用戶手冊
- > 用户手册
- > 사용 설명서
- > 取扱説明書
- > användar-handbok
- > brugermanual
- > käyttöoppaita
- > **εγχειρίδιο χρήσης**
- > руководство пользователя
- > uživatelské příručky
- > používateľské príručka

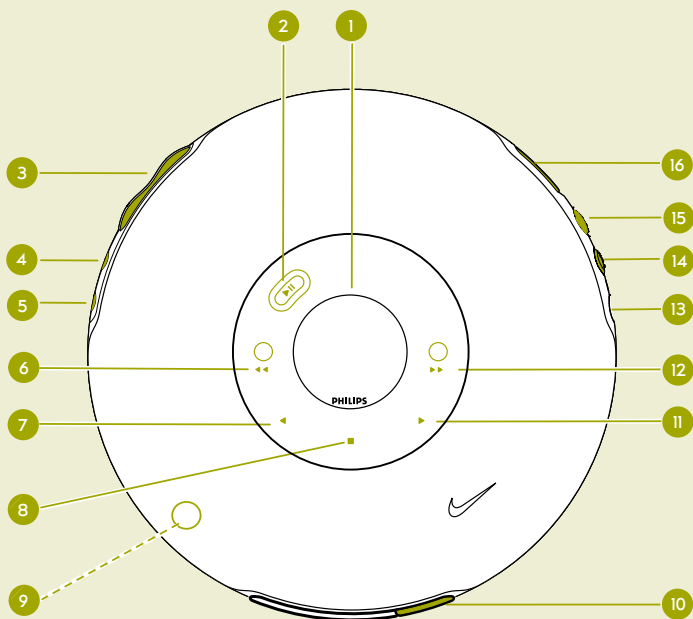
MP3 CD

mp3cd/FM digital audio player
type number: PSA410



INNOVATION FOR ATHLETES

PHILIPS



Namn av delen

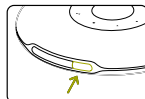
- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ① LCD-skärm ② ▷ ③ - / + ④ fm ⑤ mode ⑥ << ⑦ < ⑧ □ ⑨ Högtalaruttag ⑩ Open ⑪ ▷ ⑫ ▷▷ ⑬ 4,5 DC-uttag ⑭ dbb ⑮ ☀️ ⑯ hold.off | <p>Här visas menyer, alternativ och spårinformation dynamiskt</p> <p>Tryck och håll ned när du vill starta av och tryck snabbt när du vill spela upp/pausa</p> <p>Volymkontroll, tryck - för att minska, tryck + för att öka</p> <p>slår av/ på radion</p> <p>väljer de olika spelningsmöjligheterna; tryck och håll nere mode under 3 sekunder</p> <p>hoppar över spår och söker bakåt; (FM) söker stationer</p> <p>MP3/WMA-CD endast: väljer föregående album / hoppar bakåt</p> <p>Stoppar musiken</p> <p>Anslutning för hörlurar eller midjebandsfjärrkontrollen</p> <p>öppnar CD-facket</p> <p>MP3/WMA-CD endast: väljer nästa album / hoppar framåt</p> <p>hoppar över spår och söker framåt; (FM) söker stationer</p> <p>Kontakt för uppladdning</p> <p>sätter av/på basförbättringen</p> <p>Sätter på och stänger av det elektroniska ljuset</p> <p>låser/ låser bara upp knapparna på enheten</p> |
|--|---|

Elförsörjning

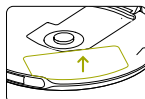
Du kan använda följande batterityper på din spelare:
> philips uppladdningsbara batterier, HF18/07/68

Att sätta in batterier

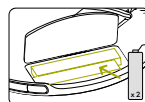
- 1 Tryck på och lyft för att öppna CD-luckan



- 2 Öppna batterifacket (inuti CD spelaren)



- 3 Sätt i batterier med korrekt polaritet.
Ta bort batterierna om spelaren inte ska användas under en längre tid.



Batterier innehåller kemiska substanser och måste därför kasseras enligt bestämmelserna.

Ladda

- 1 Sätt in det uppladdningsbara batteriet.
- 2 Koppla nätadaptern till 4.5V DC-kontakten på spelaren och sedan till vägguttaget.
Laddningen avbryts när batteriet är fullt eller när du startar uppspelningen
- 3 När batteriet är fulladdat, visas **BATT FULL** på displayen.
Den ungefärliga batterinivån visas i teckenfönstret



TIPSI

- > Det är helt normalt att batterierna blir varma under uppladdningen.
- > Om batterierna blir för varma, kommer uppladdningen att avbrytas i cirka 30 minuter.
- > För att förvissa sig om att uppladdningsproceduren går rätt till i spelaren, se till att alla kontakter är rena.
- > Uppladdning av redan laddade eller halvt laddade batterier förkortar deras livslängd. Vi rekommenderar därför att du använder det uppladdningsbara batteriet tills det är helt tomt före du laddar upp det igen.
- > För att undvika kortslutning bör batterierna inte komma i kontakt med några metallobjekt.
- > Om batterierna snabbt blir tomma efter uppladdningen är kontaktstiften förorenade eller deras maximala livslängd är uppnådd.

Växelström/likström adapter

Använd enbart AY4103 adapter (4,5 V/300 mA växelström, positiv pol till stiftkontakt). Någon annan produkt kan skada spelaren.

- 1 Förvissa dig om att spänningen beroende på vilket land du befinner dig i överensstämmer med huvudadaptorns spänning.
- 2 Anslut nätströmsadaptorn till spelarens uttag för laddare och till vägguttaget



TIPS!

Koppla alltid ifrån adaptorn när du inte använder den.

Batteriets speltid

Normal spelningstid för 2 uppladdningsbara batterier under normala förhållanden:

	Audio CD	MP3/ WMA	FM Tuner
Energisparläge	20 timmar	30 timmar	30 timmar

Klass 1 laserapparat

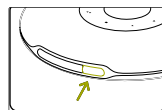
Varning: Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Spela en skiva

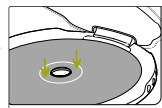
Med denna apparat kan du spela:


- > alla förinspelade audio-CDs (CDDA)
- > alla låsta audio-CDRs och CDRWs
- > WMA/MP3-CDs (CD-ROMs med WMA/MP3-filer)

- ① Tryck på och lyft för att öppna CD-luckan






- ② Lägg i en skiva, sidan med tryck uppåt, genom att trycka försiktigt på skivans mitt så att den passar på navet. Stäng locket genom att trycka ner det.



- ③ Tryck på  för att starta avspelning.

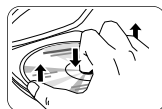


- ④ Tryck  kort för att avbryta uppspelning.
→ Den tidpunkt där uppspelning var avbruten kommer att blinka.
För att återgå till uppspelning tryck  ; kort igen.



- ⑤ Tryck på  för att starta avspelning.

- ⑥ Tryck och håll nere  ; 23 sekunder igen för att slå av din CD spelare.

- ⑦ För att ta ur skivan, håll den i dess kant och tryck försiktigt på navet medan du lyfter skivan.



TIPS!

- > Efter du har tryckt på  kan det dröja lite tills första MP3/WMA-spåret spelas.
- > I defaultläge, påbörjas uppspelning från det exakta stället där den sist var avstängd.
- > Om en inspelningsbar CD (CD-R) eller en rewritable CD (CD-RW) inte spelas på rätt sätt, visas, **Unfinalized CD** på displayen. I detta fall, använd funktionen **FINALIZE** på din CD-recorder för att avsluta inspelningen.
- > Om du vill spela en rewritable CD (CD-RW) på din spelare, dröjer det 3-5 sekunder efter det du har tryckt på knappen  innan ljuduppspelningen startar.
- > Avspelningen stannar upp om du öppnar CD-luckan.
- > När CDn är i pausläge, blinker den spelade tiden på displayen

Att välja ett spår och att snabbspola

Val och sökning på alla skivor

Val av spår under avspelning

Tryck kort på << eller >> en gång eller flera gånger för att hoppa till början av det aktuella, föregående eller påföljande spåret.

→ Avspelning fortsätter med det valda spåret.

Sökning av ett avsnitt under avspelning

- 1 Håll << eller >> intryckt för att hitta ett särskilt avsnitt i riktning bakåt eller framåt.
→ Sökning startas och avspelning fortsätter på låg volym.
För CD-audiospår ökas sök hastigheten efter 2 sekunder.
- 2 Släpp knappen vid önskat avsnitt.
→ Normal avspelning fortsätter.

Val på WMA/MP3-CDs

Val av album under avspelning

Tryck kort på < eller > gång eller flera gånger för att hoppa till det första spåret av det aktuella, föregående eller påföljande albumet.

→ Det första spåret av det valda albumet spelas.

Val av spår under avspelning

- 1 Håll < eller > intryckt för att hoppa snabbt till föregående eller påföljande MP3-spår.
- 2 Släpp knappen vid det önskade spåret.
→ Avspelning fortsätter med det valda spåret.



TIPS!

att hoppa från spår till spår med långsam hastighet, använd << eller >>.

Volym, Beep, dbb

Justering av volym

Justera volymen genom att använda **VOLUME + / -** (upp eller ner).

Basjustering








- 1 Tryck en gång på **dbb** för **dbb low** och ytterligare en gång för **dbb hi**.
- 2 Tryck igen på **dbb** för att stänga av basförbättringen. (ingen ikon visas)

Akustisk indikering

Akustisk indikering är en pipton som hörs när du trycker på någon knapp, samt i intervaller när spelaren är i pausläge eller när batterierna nästan är urladdade.

- 1 Håll **dbb** intryckt i 2 sekunder för att stänga av eller sätta på piptonerna:
 - **Beep on** indikeras: Pipton kopplas på.
 - **Beep off** indikeras: Pipton kopplas ur

Att välja olika avspelningsmöjligheter - mode

- 1 Tryck upprepade gånger på **mode** under avspelning för att välja antingen:
 - >  album Blanda albumet en gång (MP3/WMA endast)
 - >  all Blanda alla spår på en disk en gång (MP3/WMA/ CDDA)
 - > album  upprepa Album (MP3/WMA)
 - > all  upprepa alla spår (MP3/WMA/CDDA)
- 2 Avspelning startar i valt modus efter 2 sekunder.
- 3 För att återgå till normal avspelning, tryck upprepade gånger på **mode** tills  album och  all  försvinner.

esp / Strömsparande

Konventionella bärbara CD-spelare utsatta för en stöt eller vibrationer under avspelning, hoppar ofta över delar av CD:n. Funktionen **electronic skip protection (esp)**, med vilken din spelare är utrustad, skyddar dock mot sådan kontinuitetsförlust då din spelare utsättes för lätta vibrationer. Men ESP skyddar inte mot avbrott i avspelningen vid kraftig träning.

Den skyddar inte heller mot skada förorsakad av att spelaren tappas i marken/ golvet!

För att ge dig optimal uppspelning och hjälpa dig spara på batterierna sätts automatiskt esp-funktionen på bara om spelaren känner av vibrationer.

- ① → Ingen visning av **esp**:
 - > spelaren körs via nätadaptern. **esp** -funktionerna är inte aktiva.
Optimerad ljudkvalitet är tillgänglig.
- ② **esp** :vid batteridrift om spelaren känner av vibrationer. **esp** är aktiverad.
 - > När spelaren inte vibrerar, är energisparläge aktiverat.
- ③ **OOPs**:
 - maximal **esp** -tid överskriden. Uppspelningen avbryts, men återupptas med optimal ljudkvalitet när spelaren inte känner av några vibrationer längre.

960 sec magic esp

Normal uppspelningstid när ESP icke skyddad är aktiverad:


960s	WMA (64kbps, jämförbart med upp till 3 spår)
480s	MP3 (128kbps, jämförbart med upp till 3 spår)
180s	Audio CD

Strobe Light (Elektroniskt ljus)



Det elektroniska ljuset ger LCD-skärmen en bakgrundsbelysning som gradvis lysar upp skärmen så att du ser den när ljusförhållandena i övrigt är dåliga.

FM Tuner











Slå på/ av radion

- 1 Tryck **fm** en gång eller flera för att slå på/ av radion.
 - På displayen framträder mycket kort om **Radio on** (Radion är på) eller **Radio off** (Radion är av) respektive.
 - > Tryck **fm** eller  för att stänga av radion.

Automatisk inställning av radiostationer

- 1 Tryck och håll  eller  under åtminstone 2 sekunder.
 - Displayen visar **Searching** (Söker) under ett ögonblick. Radion kommer att finna en station med tillräcklig styrka och radiouppspelning kommer att påbörjas. FM frekvensen kommer att visas på displayen.
- 2 Återupprepa sökningen tills dess att du finner önskad radiostation.

Manuell sökning av radiostationer

- 1 Håll  eller  nertryckt.
- 2 Släpp upp  eller , tryck sedan ner  eller  för ett ögonblick igen när du är nära önskad frekvens.
- 3 Tryck ner  eller  för ett ögonblick återupprepade gånger tills dess att du nått önskad frekvens.
 - Radion slås på och börjar. FM frekvensen syns på displayen.
 - > För att växla mellan att spela radio och spela CD, tryck .
 - > Tryck **fm** eller  för att stänga av radion.



TIPS!

- > **För att förbättra mottagningen:** Hörlursladden är använd som en FM antenn. Om nödvändigt, flytta den för optimal mottagning.
- > Frekvensmottagningen påverkas inte om du öppnar luckan till CD för att byta disk.
- > Vissa inställningar och funktioner finns inte tillgängliga i radioläge.

FM Tuner

Lagra radiostationer

Du kan lagra upp till 30 radiostationer. Välj ett förvalt nummer 1-30.

- 1 Ställ in önskad radiostation och tryck ner **mode** en stund.
- 2 Tryck på **mode** medan snabbvalsnumret blinkar så lagras snabbvalet.
→ **PRESET**, FM frekvensen och förvalt nummer på lagrad station syns på displayen.
- 3 Lagra alla önskade stationer på det här sättet.



TIPS!

Redan lagrade stationer kan igenkännas genom ett förvalt nummer.

Välja en lagrad radiostation

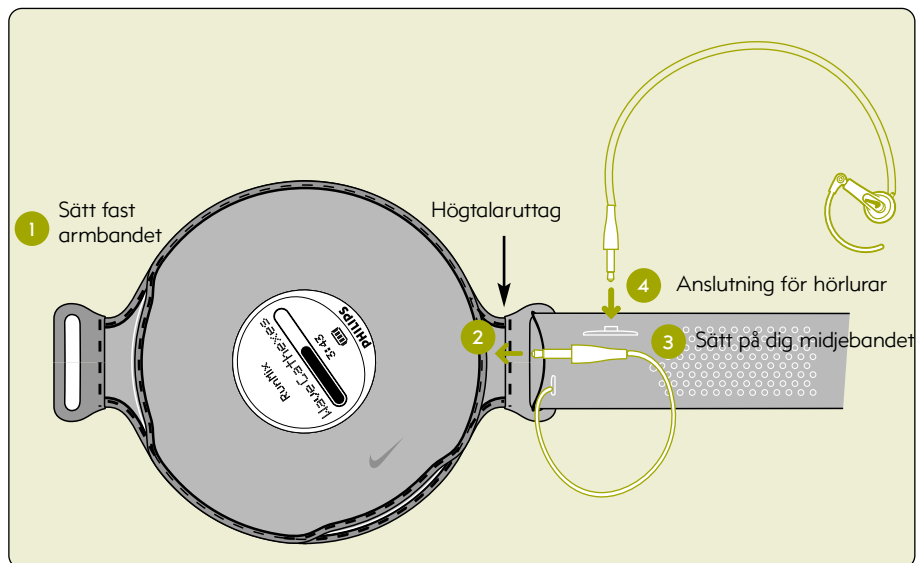
- 1 Tryck **<** eller **>** återupprepade gånger om nödvändigt för att välja ett förvalt nummer av de önskade radiostationerna.
→ Radio spelas upp. FM frekvensen och det förvalda numren (PI-30) av de lagrade stationerna syns på displayen.

HOLD

Du kan låsa spelarens knappar genom att ställa reglaget på **hold**. Med **hold** aktiverad kan du undvika oavsiktlig aktivering av andra funktioner.

- 1 Skjut reglaget till läget **hold** för att aktivera **hold** funktionen.
→ Alla knappar är nu låsta. **HOLD** visas på displayen när en knapp blir nertryckt. **HOLD** kommer att visas endast när **>|||** nertryckt.
- 2 För att stänga av **hold** funktionen, skjut reglaget till **off**.

Bära med dig spelaren



TIPS!

Bär spelaren runt midjan med hjälp av midjebandet och sportförpackningen



TIPS!

Kontrollerna på midjebandsfjärrkontrollen fungerar på samma sätt som kontrollerna på spelaren.

Felsökning

Om ett fel uppstår kontrollerar du först de punkter som listas på följande sidor.

Om du behöver mer hjälp och fler felsökningstips kan du läsa vår FAQ-sida med vanliga frågor om masslagringsenhet på www.nike-philips.com.

Om det inte hjälper dig att hitta en lösning på problemet, bör du konsultera en återförsäljare eller ett servicecenter.

VARNING :

Du får aldrig försöka att reparera enheten själv eftersom det gör att garantin blir ogiltig.

CD-spelaren får ingen ström, eller avspelningen börjar inte

- > Kontrollera att batterierna inte är urladdade eller tomma, att de sitter i ordentligt och att kontaktstiften är rena.
- > Din adapteranslutning kanske är glapp. Anslut den ordentligt.

Indikationen Please insert CD visas

- > Kontrollera att CD-skivan är ren och har lagts i ordentligt (med etiketten uppåt).
- > Om det är imma på linsen, behöver du bara vänta i ett par minuter tills den acklimatiserat sig.

Indikationen Unfinalized CD / No audiofile visas

- > CD-RW (CD-R)-skivan spelades inte in ordentligt. Använd **FINALIZE** på din CD-inspelare.

Indikation HOLD visas och/eller apparaten reagerar inte på några kontroller

- > Om **hold** är aktiverat, inaktiverar du det.
- > Statisk urladdning. Koppla från strömmen eller ta ut batterierna i ett par sekunder.

Spår hoppas över på CD-skivan

- > CD-skivan är skadad eller smutsig. Byt ut eller gör ren CD-skivan.

Inget ljud eller dålig ljudkvalitet

- > Pausläget kanske är aktivt. Tryck på **>|||**.
- > Glappkontakt, fel kontakt eller smutsiga kontakter. Kontrollera och gör ren kontakterna.
- > Volymen kan inte justeras ordentligt. Justera volymen.
- > Starka magnetiska fält. Kontrollera spelarens placering och anslutningar. Håll apparaten på avstånd från aktiva mobiltelefoner.

Säkerhet och underhåll

VARNING!

Om du använder knapparna på annat än här angivet sätt eller utför andra justeringar eller förfaranden än de här angivna kan du utsättas för skadlig strålning eller andra risker.

Att tänka på när du använder hörlurar

Skydda din hörsel:

Lyssna på en rimlig nivå. Hög volym i hörlurarna kan påverka din hörsel negativt.

Trafik-sikkerhed:

Brug ikke hovedtelefoner, mens du kører bil eller cykler, da du kan være skyld i uheld.

Var försiktig när du använder det elektroniska ljuset

Titta inte direkt in i det elektroniska ljuset under en längre tid eftersom du i så fall riskerar att skada ögonen.

Allmänt underhåll

Förhindra skada eller fel på funktionerna:

- > Utsätt inte för höga temperaturer orsakade av element eller direkt solljus.
- > Tappa inte spelaren eller låt saker falla på spelaren.
- > Se till att inte dränka spelaren i vatten. Utsätt inte hörlursuttaget eller batteriutrymmet för vatten då vatten som tränger in i systemet kan orsaka stor skada.
- > Använd inga rengöringsmedel som innehåller alkohol, ammoniak, bensin eller lösningsmedel då dessa kan skada enheten.
- > Aktiverade mobiltelefoner i enhetens närhet kan orsaka störningar.

Använda nätadapter/ laddare

- > Använd enbart nätadaptern som levereras med spelaren. Adaptern för andra elektroniska enheter kan se likadana ut, men de kan skada spelaren.
- > Enda sättet att stänga av strömmen fullständigt är att dra ut nätadaptern/laddaren från strömkällan.
- > Lämna alltid plats omkring nätadaptern. Använd inte utrustningen på en plats där luftflödet runt nätadaptern är begränsat, ex i en bokhylla.
- > Håll alltid på nätadapterns sidor när du ansluter eller drar ut den. Håll fingarna borta från pluggens metalldelar.
- > Spelaren nätadapter är en är en högspänningskomponent och får aldrig öppnas, inte ens om spelaren är avstängd.

Miljöinformation

Allt onödigt förpackningsmaterial har uteslutits. Förpackningen kan lätt delas upp i material: papp, polystyren, PET och plast.

Din enhet består av material som kan återvinnas om den plockas isär av ett specialföretag. Rätta dig efter lokala bestämmelser för vad du gör med förpackningsmaterial, uttjänta batterier och gammal utrustning.

Förändringar

Förändringar som inte godkänts av tillverkaren kan upphäva användarens behörighet att använda enheten.

Denna apparat uppfyller EU:s krav beträffande radiostörningar.

Tekniska Data

Allmänt

Mått 148 (B) x 148 (D) x 24.5 mm
Vikt 240g, 280g (+ batterier)

Strömförsörjning

Laddningsbara batterier HF18/07/68
Flerspänningsadapter

Batteriets speltid

20(CD)-30(FM) timmar vid användning av inbyggt laddningsbart batteri.
*Batteriets livslängd kan variera beroende på användningen.

Skärm Vitt bakgrundsljus LED

Skärminformation Artistnamn, batteristatus, CD-funktioner, DBB, EPS, frekvens, snabbvalskanaler, tid, spår, volym

Ljud

Basförstärkning	Dynamic Bass Boost
D/A-omvandlarer	1-bit
Equalizer-inställningarna	Funk, Hip hop, Rock, Techno
Frekvensrespons	20 - 20 000 Hz
Uteffekt(RMS)	2 x 1 mW (16 Ω)
Signalbrusförhållande	>80
Volymkontroll	digital i 30 steg

Ljuduppspelning MP3 (8 - 320 kbps), WMA (32 - 192 kbps)

Uppspelning av skivor CD, CD-R, CDRW, MP3-CD

Stöd för ID3-tag Spårtitel och Artistnamn

Mottagning

Frekvensområde	87.5 - 108 MHz
Förinställda stationer	30
Radioband	FM stereo

Datoranslutning 4.5V DC, hörlurar (3,5 mm linjeutgång), fjärrkontroll

Tillbehör (tillgänglighet beror på region)

AY4103	Flerspänningsadapter / DC
AY3365	Batterier
AY4213	Bärare
AY4487	CDROM
SBC HJ030/77	Hörlurar
AY4002	Fjärrkontrollen på midjebandet

Typplåten och serienumret finns inuti cd-locket.

Copyrightinformation

Alla omnämnda varumärkesnamn är respektive tillverkares servicenamn, varumärke eller registrerade varumärke.

Läcka godkänd kopiering och distribution av Internet- och cd-inspelningar bryter mot copyrightlagar och internationella avtal.

Philips, Nike, Inc förbehåller sig rätten att göra ändringar i produktens design och specifikationer utan föregående meddelande.

Alla rättigheter reserverade

Meet Philips & Nike on the Internet
<http://www.nike-philips.com>



NIKE



SWOOSH



type number - psa410

© 2004 Phillips, Nike, Inc. All rights reserved.

www.nike-philips.com